

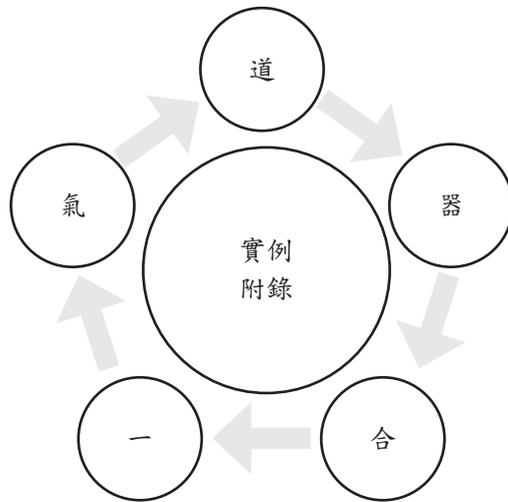
## 導論

# 從「教學是一種生活的藝術」 到「道器合一」



\* 感謝 Vicki Porras 老師於 2014 年 8 月在加州 Carmel 街上拍攝的照片，並同意筆者收錄於本書中。這張照片也出現於拙作（2014）《生活、認知與中文教學》後記中，搭建出這兩本書的橋樑。

從「教學是一種生活的藝術」到「道器合一」，本書論其「藝」，談其「術」，共分為五卷以及隨書附贈的全彩實例附錄光碟（見下圖）。全書五卷各為「道」（pedagogy 實踐性的理論），「器」（framework & methods 框架與方法論），「合」（professional development & self-growth 專業進修和自我成長），「一」（self 自我）以及「氣」（insights from experts 專家的話），和實例附錄光碟。筆者將東方道學和西方的語言教育理論揉合，引導教師進入「道器合一」的世界，汲取專家學者的建議（「氣」），最後提供創新的實例讓讀者做為課程與活動設計的參考依據。

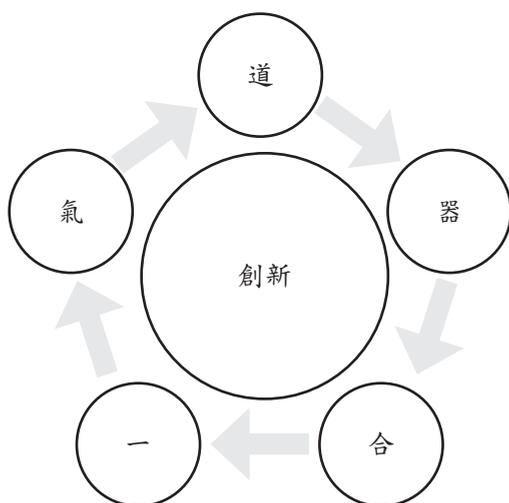


卷一「道」探討實踐性的理論，提供讀者東西合併宏觀的視角來解讀語言教育。卷一共分八小章節：Pedagogue 乃為一名引路人，機智（Takt）原是一種節奏，全人教育觀 A Ways and Ways，近側發展區與近側調節區，生態語言教育觀，教育輪盤，批判教育學，以及生態、生活與教學。卷一解碼探究 Pedagogy 與機智（Takt）的字本義，以人文為本之語言教育的視角取代語言教學，以引導的方式探討全人教育觀。取其「道」，本卷基於生態語言教育觀探討個體之於環境所衍生的行動可能

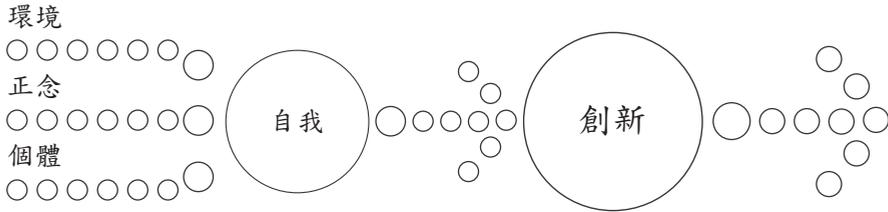
性，並進一步區分「近側發展區」與「近側調節區」的不同。教育輪盤和生態語言教育觀亦有趨同性，皆和個體的學習自主性、語言和文化意識、社會關聯性等等有關；批判性教育學更進一步揉合社會認同和意識形態議題於語言教室中，實踐貫徹 5Cs 中的學科聯繫（Connection），拓展外語教育的目標，使學習的內容與學生所處的社會更緊密地結合。最後，本卷總結生態、生活與教學之間的關係。

卷二「器」討論的是框架、原則與方法論，其中包括從 5Cs、6<sup>th</sup> C 到 5 New Cs 的新視角，AAA 課程設計原則，內容本位教學，TELL Project，KARDS，以意義為核心：interculturality as content 以及「授之以漁」師培模式。本卷所提出的框架與方法論順其「理」、應其「道」，得以提供教師新的觀點來檢視自己的教學模式與課程設計習慣。

卷三「合」重點在於專業進修與教師自我成長。筆者以自身在明德大學蒙特雷國際學院十年的經歷為例，通過獨白與反思探討內容本位教育之於自我、專業進修與自我成長的關係。此外，本卷亦討論如何透過不同的專業進修得以自我發展，記錄教學日誌、核心反思、默觀教學法和正念，衍生出創新的契機（見下圖）。

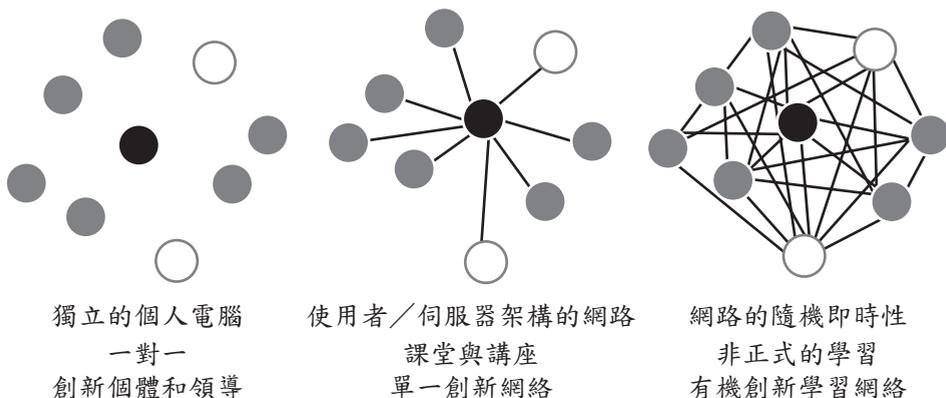


卷四「一」關注教師自我發展，探討自我、個體之於環境和項目在不斷反思靜心正念後成長，承認並接受自己的弱點，開始改變、創新，並建立網絡與同行合作，集結並整合資源創新中文教育（見下圖）。



卷五「氣」為專家的話，主題與師培、創新教育、跨文化與環保教育、跨文化評量與語言教育、設計思考和內容本位行動有關。本卷收錄葉德明教授的「師資培訓的三個重點」、「說話的文化素養」，Kathleen Bailey 教授的「Innovation and Chang in Foreign Language Teaching」，Peter Shaw 教授的「A SIMPLE Guide to Pedagogy」，Cornelius C. Kubler 教授的「Some Suggestions for Learners and Teachers of English in Penghu」，Michel Gueldry 教授的「The Contributions of Intercultural Competence to Sustainability Education」，Gabriel Guillén 教授的「Intercultural Exchanges Assessment: Heating the Warm Little Pond」，張國榮主任的「設計思考與語言教學的結合：以中美國際學校教學課程為例」，筆者與 Vicki Porras 教授的「內容本位行動篇：智利商務行、核不擴散行與海峽兩岸行」。

筆者認為創新與改變如同學習適應的過程，事實上與 Cross (2007) 電腦與網際網路的演化進程十分雷同，是個很好的相對性隱喻。世界上的各個角落都有創新的個體，都可能有機會有一些創新的想法，有些是孤伶伶的個體（白色、灰色），有些是具領導能力的創新個體（黑色），可能因為地緣關係形成單一的創新網絡。而每個灰色的創新的種子（如下圖）都需要獨白、對話和鼓勵，才能成長、得以發展；每個創新的網絡需要更好更多元的平台對話、討論、辯論才能形成更有機的創新體，組成更有機的創新學習網絡。而這個平台，就像太陽與空氣提供給集體的成長與發



展。

隨書附贈的光碟包含筆者搭建有機創新網絡中的教師們的實例，其中包括「在地台灣，全球華語」，Henry Explores America，人文價值實踐 K-16 語言教育，萬聖節跨文化創意裝扮，漢字的認知世界：巫、靈、恬，樂台東：來自勇士的一封信，僑校中文很酷單元和活動，2016 美國總統大選，秦始皇貨幣統一與歐盟等。

誠如蘇格拉底所言「Education is the kindling of a flame, not the filling of a vessel」。本書希冀能帶給讀者重新發掘教育自己和他人的熱情，同時也希望讀者能開發自我資源，結合世界變遷的視角，找到屬於自己學習或教育的節奏，勇敢面對並接受自己的挫敗，並從挫敗中找到創新的契機，最終道器合一，形成自己的教學風格。